

**Руководство по эксплуатации насоса
сточной системы**

**ECO LIFT
WC 560**



Castelnovo di Sotto (Reggio Emilia) – Italy – Via S.Biagio 59

Тел. +39 0522/487011 – Факс (Италия) +39 0522/487019

Факс (международный) +39 0522/683070

www.speroni.it – speroni@speroni.it

Введение

Данное руководство содержит важные сведения по безопасной эксплуатации и техническому обслуживанию насоса. Кроме того, здесь содержатся важные правила техники безопасности, поэтому нижеследующие инструкции следует внимательно изучить до начала эксплуатации изделия. В обязательном порядке следует соблюдать достаточную осторожность и применять безопасные методики работы. Коллектив нашей компании пользуется случаем поблагодарить Вас за приобретение насоса данной серии. Кроме того, мы надеемся на то, что Вы будете довольны Вашей покупкой, и наши насосы прослужат Вам длительное время без снижения своих эксплуатационных характеристик. Обращайтесь в нашу компанию с любыми предложениями касательно нашей продукции. Мы внимательно изучим каждое предложение и подготовим ответ вне зависимости от того, будет ли оно принято или нет. Все данные, схемы и спецификации, содержащиеся в настоящем руководстве, соответствуют самым последним сведениям об изделии. При обнаружении различий между сведениями, указанными на заводской табличке изделия, и сведениями, указанными в настоящем руководстве, следует применять данные, указанные на заводской табличке. До начала монтажа данного изделия, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство. Монтаж и эксплуатация рассматриваемого насоса должны осуществляться в соответствии с действующими директивами и региональными нормами.

1. Введение

Рассматриваемое изделие представляет собой малогабаритный и компактный агрегат с привлекательным внешним видом. Изделие может быть использовано для перекачивания сточных вод, которые не могут быть отведены непосредственно в канализацию самотеком.

Сферы применения:

Типовые сферы применения: Данное изделие в особенности подходит для применения в условиях отсутствия канализационной системы, например, в старых жилых домах, магазинах, развлекательных учреждениях, отелях, ремонтируемых зданиях и т.д., в туалетах и ванных комнатах, не оборудованных канализационной системой, в удаленных районах, где трубопроводы не могут быть подсоединены к канализации обычным способом, в ремонтируемых и восстанавливаемых зданиях. Рассматриваемое изделие может применяться только для перекачивания сточных вод из ванн, а также сточных вод от санитарно-технического оборудования, содержащих туалетную бумагу и фекалии. Перекачиваемые жидкости, содержащие другие материалы, могут стать причиной выхода изделия из строя и аннулирования отдельных положений гарантии.

Жидкости, пригодные для перекачивания: сточные воды от ванн и канализационные воды, содержащие туалетную бумагу.

Температура жидкости: не более 35°C

Для чистки соединительной арматуры могут применяться обычные жидкости.

РН: 4~10

Перекачивание перечисленных ниже жидкостей и объектов не допускается:

Коэффициент мощности: 0,8
Номинальный ток: 1,8 А
Класс защищенности: IP 44
Класс изоляции: F
Кабель: H03VV-F3G 0,75 мм²
Масса нетто: 6,12 кг
Масса брутто: 7,07 кг
Уровень шума: 58 дБ(А)

8. Утилизация

Утилизация рассматриваемого изделия или его составных частей должна осуществляться местными государственными или частными службами уборки мусора. Утилизация, выполненная ненадлежащим образом, может нанести вред окружающей среде.

4. Электродвигатель работает, но вода не перекачивается.	a) Заклинивание электродвигателя.	Проверьте наличие засорений.
	b) Воздушная пробка в насосе.	Проверьте функционирование воздушной вентиляции. Убедитесь в том, что фильтр с активированным углем сухой. Убедитесь в том, что вентиляционное отверстие выходной трубы насоса не засорено.
	c) Внутреннее засорение выходной трубы.	Проверьте наличие засорений. Убедитесь в чистоте обратного клапана.
	d) Пробка в выходной трубе.	Удалите предметы, вызвавшие создание пробки.
5. Медленный дренаж воды.	a) Засорение фильтра с активированным углем.	Почистите фильтр для удаления посторонних предметов.
	b) Засорение воздушной вентиляции.	Проверьте функционирование воздушной вентиляции. Убедитесь в том, что фильтр с активированным углем сухой. Убедитесь в том, что вентиляционное отверстие выходной трубы насоса не засорено.
	c) Слишком длинное соединение между выходной трубой и выходным патрубком.	Уменьшите длину соединения между выходной трубой и выходным патрубком.
	d) Выходная труба имеет слишком большую длину или чрезмерное количество изгибов.	Увеличьте размер выходной трубы (не более 32 мм) или замените трубу.
	e) Утечки в резервуаре.	
6. Дребезжащий звук в агрегате, но перекачивание сточных вод выполняется.	a) Захват твердых примесей рабочим колесом или системой разделителей потока.	Устраните засорение.
7. Запах, испускаемый из воздуховыпускного клапана	a) Загрязнение фильтра с активированным углем.	Замените фильтр с активированным углем.

7. Технические характеристики

Максимальный расход: 80 л/мин. (4,8 м³/ч)
 Максимальный напор: 6,5 м (0,65 бар)
 Мощность: 370 Вт

– концентрированные химические вещества и сильные растворители;
 – твердые инородные объекты из пластмассы или картона, гигиенические принадлежности, волосы, металлические предметы (например, скрепки и булавки), камни, строительные материалы, линолеум и т.п.

2. Описание изделия

Изделие изготовлено из пластика и имеет легко очищаемую поверхность. Изделие, установленное надлежащим образом, не нуждается в техническом обслуживании. Система разделителей потока измельчает фекалии, туалетную бумагу и мелкие частицы, содержащиеся в сточных водах, которые поступают в резервуар из туалетной системы. Для автоматического пуска и остановки насоса, в резервуаре предусмотрено реле уровня. Подробная информация содержится в разделе 7 «Технические характеристики».

Выпуск воздуха из резервуара осуществляется через фильтр с активированным углем, который установлен в воздуховыпускном клапане верхней крышки.

- (1) Соединительный кабель
- (2) Выходной патрубок
- (3) Воздуховыпускной клапан
- (4) Крышка резервуара
- (5) Резервуар
- (6) Соединительная труба



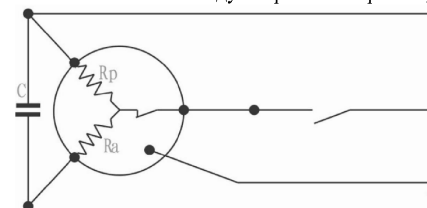
3. Монтаж

Монтаж должен выполняться в соответствии с действующими директивами и региональными нормами. Изделие должно быть установлено в помещении, где находятся обслуживаемые санитарные приборы.

Монтаж электрооборудования: Монтаж электрооборудования должен выполняться только квалифицированными электриками.

Для подключения рассматриваемого изделия следует использовать кабель и розетку с рекомендованными характеристиками.

Для защиты от короткого замыкания на землю при монтаже необходимо установить прерыватель в цепи утечки на землю. Для обеспечения безопасности следует применить розетку с заземляющим контактом.



Защита электродвигателя

Монтаж механического оборудования: Необходимо предусмотреть достаточное пространство для выполнения технического обслуживания.

Сифонирование: если соединение между насосом и канализационной системой находится ниже уровня канализационной системы, рекомендуется установить воздуховыпускной клапан для предотвращения сифонирования.

Если после горизонтального участка выходной трубы установлен вертикальный участок трубы, то диаметр последнего должен на два размера превышать диаметр горизонтальной трубы. Если применяется горизонтальная труба Ø23, то вертикальная труба должна иметь Ø40.

Если применяется горизонтальная труба Ø32, то вертикальная труба должна иметь Ø50

Соединение с туалетной системой

Рассматриваемое изделие должно быть соединено с туалетной системой через горизонтальный патрубок в соответствии с EN 33 или EN 37. В целях очистки туалетной системы надлежит использовать 6 л воды. Соединения сливной туалетной системы должны быть закрыты кожухами. Кожухи должны быть надежно закреплены. Для предотвращения вибрации кожухи должны быть установлены на амортизаторах на расстоянии 10 мм от стены.

Соединение выходной трубы

Выходная труба должна быть изготовлена из материала, пригодного для перекачки сточных вод, и должна иметь наружный диаметр 23, 25, 28 или 32 мм.

Для предотвращения обратного потока в выходной трубе следует установить обратный клапан. В соответствии с EN 12050-3 рекомендуется применять выходную трубу диаметром не менее 25 мм. Выходной патрубок должен быть закреплен с помощью хомута Jubilee. При необходимости отрегулируйте выходную трубу с помощью трубного переходника.

Для облегчения ремонта выходной трубы рекомендуется предусмотреть в нижней части вертикального участка трубы сливное отверстие с пробкой.

Соединения трубопроводов

Начальный участок выходной трубы рекомендуется установить в вертикальном положении.

Все горизонтальные трубы должны быть установлены под наклоном. Выходная труба: мин. 1%. Входная труба: мин. 3%.

Если длина выходной трубы превышает 10 м, то после данного участка длиной 10 м должна быть установлена труба на один размер больше, например, труба Ø28 для первых 10 м и Ø32 для последующего участка.

Если высота вертикальной трубы составляет 5 м, то длина горизонтальной трубы не должна превышать 10 м.

Если высота вертикальной трубы составляет 4 м, то длина горизонтальной трубы не должна превышать 20 м.

Если высота вертикальной трубы составляет 3 м, то длина горизонтальной трубы не должна превышать 30 м.

Если высота вертикальной трубы составляет 2 м, то длина горизонтальной трубы не должна превышать 50 м.

Если высота вертикальной трубы составляет 1 м, то длина горизонтальной трубы не должна превышать 100 м.

Выходная труба должна находиться выше уровня, при котором возможно возникновение обратного потока (уровень основной канализационной системы). От данной точки необходимо проложить трубу диаметром не менее Ø40.

4. Запуск

- 1) Убедитесь в том, что монтаж выполнен надлежащим образом.
- 2) Включите электропитание агрегата.
- 3) Смойте воду в туалете, чтобы убедиться в том, что пуск и останов насоса производится надлежащим образом. Если насос функционирует штатно, то он готов к эксплуатации.
- 4) Убедитесь в надежном креплении всех труб и соединений.

Примечание: До начала использования туалетных систем убедитесь в их правильном подключении.

5. Техническое обслуживание

Рассматриваемое изделие практически не нуждается в техническом обслуживании. Надлежащая эксплуатация и регулярная чистка способны продлить срок службы изделия.

В целях предотвращения нежелательного перекачивания убедитесь в герметичности туалетного бачка и крана.

Чистка: для поддержания чистоты туалетной системы необходима ее регулярная промывка.

Для редко используемых систем рекомендуется периодически выполнять чистку внутренних поверхностей следующим образом:

- (1) Отключите электропитание.
- (2) Залейте моющее средство.
- (3) Оставьте моющее средство примерно на пять минут.
- (4) Включите электропитание и выполните промывку.
- (5) Промойте систему еще раз.

Чистка унитаза и ванной.

После очистки всех соединений промойте туалетную систему с применением чистой воды.

Периоды бездействия

Если агрегат не будет эксплуатироваться в течение длительного времени, рекомендуется дважды промыть систему чистой водой и отключить водоснабжение всех подсоединенных устройств.

Защита от замерзания

При наличии риска замерзания (например, в летней даче в зимнее время) необходимо принять меры для предотвращения замерзания трубы и насоса. Перед отключением системы на длительное время слейте воду из трубы и резервуара, выполните защитные процедуры, рассмотренные в пункте «Периоды бездействия». Также может быть применен антифриз.

6. Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
1. Двигатель не работает при штатном уровне воды в резервуаре.	a) Неисправность источника питания.	Проверьте источник электропитания.
	b) Перегорание предохранителя. Если новый предохранитель быстро перегорает, то неисправен кабель или двигатель.	Замените предохранитель. Проверьте кабель и электродвигатель. Замените неисправный кабель или двигатель.
	c) Засорение. Срабатывание реле защиты от перегрева.	Устраните засорение и подождите 5 минут до сброса реле защиты от перегрева.
	d) Неисправность реле уровня.	Замените реле уровня.
2. Двигатель издает шум, но не запускается.	a) Заклинивание рабочего колеса.	Устраните причину заклинивания и убедитесь в том, что вращение осуществляется беспрепятственно.
	b) Неисправность электродвигателя / конденсатора.	Замените электродвигатель / конденсатор.
3. Электродвигатель работает непрерывно или прерывисто	a) Утечка воды через входное соединение в агрегат.	Проверьте протекающий кран.
	b) Обратная протечка воды в агрегат из выходной трубы.	Проверьте встроенный обратный клапан.
	c) Неисправное реле уровня.	Проверьте реле уровня.